

Assumens Iesus Petrum

Edited by Simon Biazeck

Jacobus Vaet
(c. 1529–1567)

Cantus

Altus

Sextus

Tenor

Quintus

Bassus

As - su-mens Ie - sus Pe - trum et Ia - co - bum, Pe -

As - su-mens Ie - sus Pe - trum et Ia - co - bum,

As - su-mens Ie - sus Pe -

As - su - mens

As - su-mens Ie - sus

6

trum et Ia - co - bum et Io - han - nem fra - trem e -

as - su-mens Ie - sus Pe -

As - su-mens Ie - sus Pe - trum et Ia - co -

trum, as - su-mens Ie - sus Pe - trum et

Ie - sus Pe-trum et Ia - co - bum et Io - han-nem fra - trem e -

Pe - trum et Ia - co - bum et

11

ius, et Io-han-nem fra-trem e - ius, et Io - han - trum et Io - han - nem fra-trem e - ius, bum et Io - an - nem fra - trem e - ius, fra - trem e - ius, Ia - co - bum et Io - an - nem, et Io - ius, fra - trem e - ius, Io - an - nem fra-trem e - ius, et Io - an -

16

nem fra-trem e - ius, trans - fi - gu - ra - tus est an - fra - trem e - ius, fra - trem e - ius, trans - fi - gu-ra - tus trans - fi - gu - ra - tus est an - nem fra - trem e - ius, trans - fi - gu - ra - tus est an - te trans - fi - gu - ra - tus est an - te e - os, e - os, - nem fra-trem e - ius, trans -

21

te, trans - fi - gu - ra - tus est an - te e - os, an - te
est an - te e - os, an -
an - te e - os, trans - fi - gu - ra - tus
e - os, trans - fi - gu - ra - tus est an - te e -
trans - fi - gu - ra - tus est,
fi - gu - ra - tus est an - te e - os, an - te e - os,

26

e - os, trans - fi - gu - ra - tus est an - te e - os, an -
te e - os, trans - fi - gu - ra - tus est an - te e - os, an -
est, trans - fi - gu - ra - tus est an -
os, an - te e - os,
trans - fi - gu - ra - tus est an - te e -
trans - fi - gu - ra - tus est an - te e

31

- te e - os, et re -

- te e - os, et re - splen - du - it,

te e - os, et re - splen - du - it sic - ut

et re - splen - du - it sic - ut sol fa - ci - es, fa - ci -

- os, et re - splen - du - it sic - ut sol fa - ci - es

36

splen - du - it sic - ut sol fa - ci - es, et re - splen - du - it sic -

et re - splen - du - it sic - ut sol,

sol, et re - splen - du - it sic - ut sol, sic - ut

es e - ius, sic - ut sol fa - ci - es e - ius, et re -

et re - splen - du - it sic - ut sol fa - ci - es,

e - ius, sic - ut sol, et

41



ut sol, sic - ut sol, sic - ut sol, sic - ut sol fa - ci-
sic - ut sol fa-ci-es e - ius, et re-splen-du - it sic - ut
sol, et re - splen - du - it sic - ut sol fa - ci-es e -
splen-du-it sic - ut sol, sic - ut sol
et re-splen-du - it sic - ut sol
re-splen-du - it sic - ut sol fa - ci-

46



es e - ius, et ve - sti - men - ta e - ius fa - cta
sol fa - ci - es e - ius, et ve - sti-men - ta e - ius fa - cta
- ius, fa - ci-es e - ius, et ve - sti-men - ta e - ius
fa - ci - es e - ius, et ve - sti - men -
fa - ci - es e - ius,
es e - ius, fa - ci - es e - ius,

51

sunt, fa - cta sunt al - ba sic - ut nix, [q]

sunt, et ve - sti - men - ta e - ius fa - cta sunt al - ba sic -

fa - cta sunt al - ba, sunt al - ba sic - ut nix, al -

ta, et ve - sti - men - ta e - ius

et ve - sti - men - ta e - ius fa - cta sunt al - ba sic - ut nix,

et ve - sti - men - ta e - ius fa - cta

56

et ve - sti - men - ta e - ius fa - cta sunt al - ba sic - ut

[q] - ut nix, et ve - sti - men - ta

ba sic - ut nix, et ve - sti - men - ta e - ius fa - cta sunt

fa - cta sunt al - ba, et ve - sti - men - ta e - ius

et ve - sti - men - ta e - ius,

sunt al - ba sic - ut nix,

61

nix, _____ et ve - sti-men - ta e - ius fa - cta

e - ius, et ve - sti-men - ta e - ius fa - cta sunt

al - ba, et ve - sti-men - ta e - ius, fa - cta sunt al - ba,

_____ fa - cta sunt, et ve - sti-men - ta e - ius fa - cta sunt,

et ve - sti-men - ta e - ius fa - cta sunt, _____ et ve - sti-

et ve - sti-men - ta e - ius fa - cta _____ sunt al - ba, sunt al - ba

66

sunt, et ve - sti-men - ta e - ius fa - cta sunt, et ve - sti-

al - ba, fa - cta sunt al - ba sic - ut nix, fa - cta sunt al - ba sic - ut nix, _

fa - cta sunt al - ba, et ve - sti - men - ta e - ius, et

et ve - sti-men - ta e - ius fa - cta

men - ta e - ius fa - cta sunt, _____ et

sic - ut nix, et ve - sti-men - ta e - ius fa - cta sunt.

71

men - ta e - ius fa - cta sunt al - ba sic - ut nix, et

fa - cta sunt al - ba sic - ut

ve - sti - men - ta e - ius fa - cta sunt al - ba sic - ut nix, sic - ut

sunt, et ve - sti - men - ta e - ius fa - cta sunt al - ba sic -

ve - sti - men - ta e - ius fa - cta sunt, fa - cta sunt, fa - cta sunt,

al - ba sic - ut nix, fa - cta sunt al - ba sic - ut

76

ve - sti - men - ta e - ius fa - cta sunt al - ba sic - ut nix.

nix.

nix, fa - cta sunt al - ba sic - ut nix.

ut nix.

fa - cta sunt al - ba, al - ba sic - ut nix.

nix, fa - cta sunt al - ba sic - ut nix.

Editorial Note

Source:

Novi Thesauri Musici liber primus (RISM 1568/2)

Venice: Gardano, Antonio, 1568

(Partbook, Print)

#78

Attrib: Iacobus Vaet

Editorial procedure:

Originally notated in the following clefs: 

Original pitch, note-values and mensural sign retained. Barlines, cue-size accidentals within the staves and accidentals in square brackets above the staves are editorial; the latter serving, in part, to reinforce the editor's approach to *musica ficta*—the modern conception of performers' accidentals. Ligatures are indicated by a horizontally placed square bracket and coloration by thick corner brackets. Text prompted by the scribe with the customary 'ij' marking is in *italic*.

Text & translation:

Assumens Iesus Petrum et Iacobum,
et Ioannem fratrem eius,
transfiguratus est ante eos,
et resplenduit sicut sol facies eius,
et vestimenta eius facta sunt alba sicut nix.

*Taking Peter, James
and James's brother John with Him,
Jesus was transfigured before their eyes,
and His face shone as brightly as the sun,
and His clothes became as white as snow.*

From the Gospel for Ember Saturday in Lent and for the Second Sunday in Lent, Matthew xvii, 1-2:
Antiphon at Vespers for the Transfiguration of Our Lord (6 August)

*Simon Biazeck
Rochester, U.K.
May, 2025.*